

15:1 **ΚΑΙ** **ΤΙΝΕΣ** **ΚΑΤΕΛΘΟΝΤΕΣ** **ΑΠΟ** **ΤΗΣ** **ΙΟΥΔΑΙΑΣ** **ΕΔΙΔΑΚΚΟΝ** **ΤΟΥΣ**  
 kai tines katelthontes apo tes ioudaias edidaskon tous  
 G2532 G5100 G2718 G575 G3588 G2449 G1321 G3588  
 Conj px Nom Pl m vp 2Aor Act Nom Pl m Prep t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f vi Impf Act 3 Pl t\_ Acc Pl m  
**AND ANY DOWN-COMING FROM THE JUDEA TAUGHT THE**  
 some-men coming-down

**ΔΕΛΑΦΟΥΣ** **ΟΤΙ** **ΕΑΝ** **ΜΗ** **ΠΕΡΙΤΕΜΝΗΘΕ** **ΤΩ** **ΕΘΕΙ** **ΜΩΥΣΕΩΣ** **ΟΥ**  
 adelphous hoti ean me peritemnēsthe tō ethei mouseōs ou  
 G80 G3754 G1437 G3361 G4059 G3588 G1485 G3475 G3756  
 n\_ Acc Pl m Conj Cond Part Neg vs Pres Pas 2 Pl t\_ Dat Sg n n\_ Dat Sg n n\_ Gen Sg m Part Neg  
**brothers THAT IF-EVER NO ye-MAY-BE-being-CIRCUMCISED to-THE CUSTOM OF-MOSES NOT**  
 brethren

**ΔΥΝΑΘΕ** **ΩΘΗΝΑΙ**  
 dunasthe sōthēnai  
 G1410 G4982  
 vi Pres midD/pasD 2 Pl vn Aor Pas  
**YE-ARE-ABLE TO-BE-MADE**  
 ye-can

15:2 **ΓΕΝΟΜΕΝΗΣ** **ΟΥΝ** **ΣΤΑΣΕΩΣ** **ΚΑΙ** **ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΣ** **ΟΥΚ** **ΟΛΙΓΗΣ** **ΤΩ**  
 genomenēs oun staseōs kai suzētēseōs ouk oligēs tō  
 G1096 G3767 G4714 G921 G4803 G4803 G3756 G3641 G3588  
 vp 2Aor midD Gen Sg f Conj n\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f t\_ Dat Sg m  
**OF-BECOMING THEN OF-STANDING AND OF-TOGETHER-SEEKING NOT FEW to-THE**  
 of-commotion of-discussing slight

**ΠΑΥΛΩ** **ΚΑΙ** **ΤΩ** **ΒΑΡΝΑΒΑ** **ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΕΤΑΞΑΝ** **ΑΝΑΒΑΙΝΕΙΝ** **ΠΑΥΛΟΝ**  
 paulō kai tō barnabā pros autous etaxan anabainein paulōn  
 G3972 G2532 G3588 G921 G846 G5021 G305 G3972  
 n\_ Dat Sg m Conj t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m Prep pp Acc Pl m vi Aor Act 3 Pl vn Pres Act n\_ Acc Sg m  
**PAUL AND to-THE Barnabas TOWARD them THEY-SET TO-BE-UP-STEPPING PAUL**  
 they-prescribe to-be-going-up

**ΚΑΙ** **ΒΑΡΝΑΒΑΝ** **ΚΑΙ** **ΤΙΝΑΣ** **ΑΛΛΟΥΣ** **ΕΞ** **ΑΥΤΩΝ** **ΠΡΟΣ** **ΤΟΥΣ** **ΑΠΟΣΤΟΛΟΥΣ** **ΚΑΙ**  
 kai barnaban kai tinas alλους ex autōn pros tous apostolous kai  
 G2532 G921 G2532 G5100 G243 G1537 G846 G4314 G3588 G652 G2532  
 Conj n\_ Acc Sg m Conj px Acc Pl m a\_ Acc Pl m Prep pp Gen Pl m Prep t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m Conj  
**AND Barnabas AND ANY others OUT OF-them TOWARD THE commissioners AND**  
 some

**ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥΣ** **ΕΙΣ** **ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥ** **ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ** **ΤΟΥΤΟΥ**  
 presbuterous eis ierousalēm peri tou zētēmatos toutou  
 G4245 G1519 G2419 G4012 G3588 G2213 G5127  
 a\_ Acc Pl m Prep ni proper ni proper t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n pd Gen Sg n  
**SENIORS INTO JERUSALEM ABOUT THE SEEK-effect this**  
 elders concerning question

15:3 **ΟΙ** **ΜΕΝ** **ΟΥΝ** **ΠΡΟΠΕΜΦΘΕΝΤΕΣ** **ΥΠΟ** **ΤΗΣ** **ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ** **ΔΙΗΡΧΟΝΤΟ**  
 hoi men oun propemphthentes hypo tes ekklesias diērchontō  
 G3588 G3303 G3767 G4311 G5259 G3588 G1577 G1330  
 t\_ Nom Pl m Part Conj vp Aor Pas Nom Pl m Prep t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f vi Impf midD/pasD 3 Pl  
**THE MEN THEN ones-BEING-BEFORE-SENT by THE OUT-CALLED THRU-CAME**  
 the-ones indeed then being-sent-forward ecclesia passed-through

**ΤΗΝ** **ΦΟΙΝΙΚΗΝ** **ΚΑΙ** **ΣΑΜΑΡΕΙΑΝ** **ΕΚΔΙΗΓΟΥΜΕΝΟΙ** **ΤΗΝ** **ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΝ** **ΤΩΝ**  
 tēn phoinikēn kai samareian ekdiēgoumenoi tēn epistrophēn tōn  
 G3588 G5403 G2532 G4540 G1555 G588 G1995 G3588  
 t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj n\_ Acc Sg f vp Pres midD/pasD Nom Pl m t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f t\_ Gen Pl n  
**THE PHOENICIA AND SAMARIA OUT-relating THE ON-TURNING OF-THE**  
 detailing turning-about

**ΕΘΝΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΠΟΙΟΥΝ** **ΧΑΡΑΝ** **ΜΕΓΑΛΗΝ** **ΠΑΣΙΝ** **ΤΟΙΣ** **ΔΕΛΑΦΟΙΣ**  
 ethnōn kai epoioun charan megalēn pasin tois adelphoīs  
 G1484 G2532 G4160 G5479 G3173 G3956 G3588 G80  
 n\_ Gen Pl n Conj vi Impf Act 3 Pl n\_ Acc Sg f a\_ Acc Sg f a\_ Dat Pl m t\_ Dat Pl m  
**NATIONS AND THEY-made JOY GREAT to-ALL THE brothers**  
 they<sup>do</sup>caused brethren

15:4 **ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΙ** **ΔΕ** **ΕΙΣ** **ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ** **ΑΠΕΔΕΧΘΗΣΑΝ** **ΥΠΟ** **ΤΗΣ**  
 paragenomenoi de eis ierousalēm apedechthēsan hypo tes  
 G3854 G1161 G1519 G2419 G588 G5259 G3588  
 vp 2Aor midD Nom Pl m Conj Prep ni proper vi Aor Pas 3 Pl Prep t\_ Gen Sg f  
**BESIDE-BECOMING YET INTO JERUSALEM THEY-WERE-FROM-RECEIVED by THE**  
 coming-along

**ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ** **ΚΑΙ** **ΤΩΝ** **ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ** **ΚΑΙ** **ΤΩΝ** **ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ** **ΑΝΗΓΓΕΙΛΑΝ**  
 ekklesias kai tōn apostolōn kai tōn presbuterōn anēggeilan  
 G1577 G2532 G3588 G652 G2532 G3588 G4245 G312  
 n\_ Gen Sg f Conj t\_ Gen Pl m n\_ Gen Pl m Conj t\_ Gen Pl m a\_ Gen Pl m vi Aor Act 3 Pl  
**OUT-CALLED AND THE commissioners AND THE SENIORS THEY-UP-MESSAGE**  
 ecclesia apostles elders they-inform-them

**ΤΕ** **ΟΣΑ** **Ο** **ΘΕΟΣ** **ΕΠΟΙΗΣΕΝ** **ΜΕΤ** **ΑΥΤΩΝ**  
 te osa o theos epoiēsēn met autōn  
 G5037 G3745 G3588 G2316 G4160 G3326 G846  
 Part pk Acc Pl n t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep pp Gen Pl m  
**BESIDES as-much-as THE God DOES WITH them**  
 whatever

1. And certain men which came down from Judaea taught the brethren, [and said], Except ye be circumcised after the manner of Moses, ye cannot be saved.

2 When therefore Paul and Barnabas had no small dissension and disputation with them, they determined that Paul and Barnabas, and certain other of them, should go up to Jerusalem unto the apostles and elders about this question.

3 And being brought on their way by the church, they passed through Phenice and Samaria, declaring the conversion of the Gentiles; and they caused great joy unto all the brethren.

4 And when they were come to Jerusalem, they were received of the church, and [of] the apostles and elders, and they declared all things that God had done with them.

15:5 **ΕΞΑΝΕΣΤΗCΑΝ** **ΔΕ** **ΤΙΝΕC** **ΤΩΝ** **ΑΠΟ** **ΤΗC** **ΔΙΡΕCΕΩC** **ΤΩΝ** **ΦΑΡΙCΑΙΩΝ**  
 exanestEsan de tinec tOn apo tEs haireceOc tOn pharisaion  
 G1817 G1161 G5100 G3588 G575 G3588 G139 G3588 G5330  
 vi 2Aor Act 3 Pl Conj px Nom Pl m t\_Gen Pl m Prep t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f t\_Gen Pl m n\_Gen Pl m  
**OUT-UP-STAND** **YET** **ANY** **OF-THE** **FROM** **THE** **preference** **OF-THE** **PHARISEES**  
 rise-up some of-the-ones sect

<sup>5</sup> But there rose up certain of the sect of the Pharisees which believed, saying, That it was needful to circumcise them, and to command [them] to keep the law of Moses.

**ΠΕΠΙCΤΕΥΚΟΤΕC** **ΛΕΓΟΝΤΕC** **ΟΤΙ** **ΔΕΙ** **ΠΕΡΙΤΕΜΝΕΙΝ** **ΑΥΤΟΥC**  
 pepisteukotes legontec hoti dei peritemnein autouc  
 G4100 G3004 G3754 G1163 G4059 G846  
 vp Perf Act Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Conj vi Pres im-Act 3 Sg vn Pres Act pp Acc Pl m  
**HAVING-BELIEVED** **saying** **that** **it-IS-BINDING** **TO-BE-ABOUT-CUTTING** **them**  
 to-be-circumcising

**ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΕΙΝ** **ΤΕ** **ΤΗΡΕΙΝ** **ΤΟΝ** **ΝΟΜΟΝ** **ΜΩΥCΕΩC**  
 paraggellein te tErein ton nomon mouceoc  
 G3853 G5037 G5083 G3588 G3551 G3475  
 vn Pres Act Part vn Pres Act t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m n\_Gen Sg m  
**TO-BE-charging** **BESIDES** **TO-BE-KEEPING** **THE** **LAW** **OF-MOSES**  
 to-be-charging-them

15:6 **CΥΝΗΧΘΗCΑΝ** **ΔΕ** **ΟΙ** **ΑΠΟCΤΟΛΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΠΡΕCΒΥΤΕΡΟΙ**  
 sunechthEsan de hoi apostoloi kai hoi presbuteroi  
 G4863 G1161 G3588 G652 G2532 G3588 G4245  
 vi Aor Pas 3 Pl Conj t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m t\_Nom Pl m  
**WERE-TOGETHER-LED** **YET** **THE** **commissioners** **AND** **THE** **SENIORS**  
 were-gathered apostles and the elders

<sup>6</sup> . And the apostles and elders came together for to consider of this matter.

**ΙΔΕΙΝ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥ** **ΛΟΓΟΥ** **ΤΟΥΤΟΥ**  
 idein peri tou logou toutou  
 G1492 G4012 G3588 G3056 G5127  
 vn 2Aor Act Prep t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m pd Gen Sg m  
**TO-BE-PERCEIVING** **ABOUT** **THE** **saying** **this**  
 matter

15:7 **ΠΟΛΛΗC** **ΔΕ** **CΥΖΗΤΗCΕΩC** **ΓΕΝΟΜΕΝΗC** **ΑΝΑCΤΑC** **ΠΕΤΡΟC** **ΕΙΠΕΝ**  
 polleC de suzethceoc genomenec anastac petroc eipen  
 G4183 G1161 G4803 G1096 G450 G4074 G2036  
 a\_Gen Sg f Conj n\_Gen Sg f vp 2Aor midD Gen Sg f vp 2Aor Act Nom Sg m n\_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg  
**OF-much** **YET** **TOGETHER-SEEKING** **BECOMING** **UP-STANDING** **Peter** **said**  
 discussing rising

<sup>7</sup> And when there had been much disputing, Peter rose up, and said unto them, Men [and] brethren, ye know how that a good while ago God made choice among us, that the Gentiles by my mouth should hear the word of the gospel, and believe.

**ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΥC** **ΑΝΔΡΕC** **ΑΔΕΛΦΟΙ** **ΥΜΕΙC** **ΕΠΙCΤΑCΘΕ** **ΟΤΙ** **ΑΦ** **ΗΜΕΡΩΝ**  
 proC autouc andrec adelphoi humeic epistathce hoti aph hmerwn  
 G4314 G846 G435 G80 G5210 G1987 G3754 G575 G2250  
 Prep pp Acc Pl m n\_Voc Pl m n\_Voc Pl m pp 2 Nom Pl vi Pres midD/pasD 2 Pl Conj Prep n\_Gen Pl f  
**TOWARD** **them** **MEN** **brothers** **YOU(P)** **ARE-adeptING** **that** **FROM** **DAYS**  
 men ! brethren ! ye are-being-versed-in-the-fact

**ΑΡΧΑΙΩΝ** **Ο** **ΘΕΟC** **ΕΝ** **ΗΜΙΝ** **ΕΞΕΛΕΞΑΤΟ** **ΔΙΑ** **ΤΟΥ** **CΤΟΜΑΤΟC**  
 archaiwn o theoc en hmin exelexato dia tou stomatoc  
 G744 G3588 G2316 G1722 G1586 G1223 G3588 G4750  
 a\_Gen Pl f t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Prep pp 1 Dat Pl vi Aor Mid 3 Sg Prep t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n  
**ORIGINAlS** **THE** **God** **IN** **US** **chooSE** **THRU** **THE** **MOUTH**  
 beginning(P) through

**ΜΟΥ** **ΑΚΟΥCΑΙ** **ΤΑ** **ΕΘΝΗ** **ΤΟΝ** **ΛΟΓΟΝ** **ΤΟΥ** **ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ** **ΚΑΙ**  
 mou akousai ta ethne ton logon tou euaggeliou kai  
 G3450 G191 G3588 G1484 G3588 G3056 G3588 G2098 G2532  
 pp 1 Gen Sg vn Aor Act t\_Acc Pl n n\_Acc Pl n t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n Conj  
**OF-ME** **TO-HEAR** **THE** **NATIONS** **THE** **saying** **OF-THE** **WELL-MESSAGE** **AND**  
 word

**ΠΙCΤΕΥCΑΙ**  
 pisteusai  
 G4100  
 vn Aor Act  
**TO-BELIEVE**

15:8 **ΚΑΙ** **Ο** **ΚΑΡΔΙΟΓΝΩCΤΗC** **ΘΕΟC** **ΕΜΑΡΤΥΡΗCΕΝ** **ΑΥΤΟΙC** **ΔΟΥC**  
 kai o kardiognocthc theoc emarturhacen autoic douc  
 G2532 G3588 G2589 G2316 G3140 G846 G1325  
 Conj t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m n\_Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m vp 2Aor Act Nom Sg m  
**AND** **THE** **HEART-KNOWer** **God** **witnessES** **to-them** **GIVING**  
 knower-of-hearts testifies

<sup>8</sup> And God, which knoweth the hearts, bare them witness, giving them the Holy Ghost, even as [he did] unto us;

**ΑΥΤΟΙC** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΤΟ** **ΑΓΙΟΝ** **ΚΑΘΩC** **ΚΑΙ** **ΗΜΙΝ**  
 autoic to pneuma to agion kathoc kai hmin  
 G846 G3588 G4151 G3588 G40 G2531 G2532 G2254  
 pp Dat Pl m t\_Acc Sg n n\_Acc Sg n t\_Acc Sg n a\_Acc Sg n Adv Conj pp 1 Dat Pl  
**to-them** **THE** **spirit** **THE** **HOLY** **according-AS** **AND** **to-US**  
 them also

15:9 **ΚΑΙ** **ΟΥΔΕΝ** **ΔΙΕΚΡΙΝΕΝ** **ΜΕΤΑΞΥ** **ΗΜΩΝ** **ΤΕ** **ΚΑΙ** **ΑΥΤΩΝ** **ΤΗ** **ΠΙCΤΕΙ**  
 kai ouden diekrinen metaxy hmon te kai autwn th pistei  
 G2532 G3762 G1252 G3342 G2257 G5037 G2532 G846 G3588 G4102  
 Conj a\_Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg Adv pp 1 Gen Pl G4059 G2532 G846 G3588 G4102  
**AND** **NOT-YET-ONE** **THRU-JUDGES** **between** **US** **BESIDES** **AND** **them** **to-THE** **BELIEF**  
 in-nothing discriminates faith

<sup>9</sup> And put no difference between us and them, purifying their hearts by faith.

**ΚΑΘΑΡΙΣΑΣ** katharisas G2511 vp Aor Act Nom Sg m **cleansing**  
**ΤΑΣ** tas G3588 t\_Acc Pl f **THE**  
**ΚΑΡΔΙΑΣ** kardias G2588 n\_Acc Pl f **HEARTS**  
**ΑΥΤΩΝ** autOn G846 pp Gen Pl m **OF-them**

15:10 **ΝΥΝ** nun G3568 Adv **NOW**  
**ΟΥΝ** oun G3767 Conj **THEN**  
**ΤΙ** ti G5101 pi Acc Sg n **why ?**  
**ΠΕΙΡΑΖΕΤΕ** peirazete G3985 vi Pres Act 2 Pl **YE-ARE-tryING**  
**ΤΟΝ** ton G3588 t\_Acc Sg m **THE**  
**ΘΕΟΝ** theon G2316 n\_Acc Sg m **God**  
**ΕΠΙΘΕΙΝΑΙ** epitheinai G2007 vn 2Aor Act **TO-ON-PLACE**  
**ΖΥΓΟΝ** zugon G2218 n\_Acc Sg m **YOKE**  
**ΕΠΙ ΤΟΝ** epi ton G1909 t\_Acc Sg m **ON THE**

10 Now therefore why tempt ye God, to put a yoke upon the neck of the disciples, which neither our fathers nor we were able to bear?

**ΤΡΑΧΗΛΟΝ** trachElon G5137 n\_Acc Sg m **NECK**  
**ΤΩΝ** tOn G3588 t\_Gen Pl m **OF-THE**  
**ΜΑΘΗΤΩΝ** mathEtOn G3101 n\_Gen Pl m **LEARNers**  
**ΟΝ** hon G3739 pr Acc Sg m **WHICH**  
**ΟΥΤΕ** oute G3777 Conj **NOT-BESIDES**  
**ΟΙ** hoi G3588 t\_Nom Pl m **THE**  
**ΠΑΤΕΡΕΣ** pateres G3962 n\_Nom Pl m **FATHERS**  
**ΗΜΩΝ** hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl **OF-US**  
**ΟΥΤΕ** oute G3777 Conj **NOT-BESIDES**  
**ΝΟΡ** nor

**ΗΜΕΙΣ** hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl **WE**  
**ΙΣΧΥΣΑΜΕΝ** ischusamen G2480 vi Aor Act 1 Pl **are-STRONG**  
**ΒΑΣΤΑΣΑΙ** bastasai G941 vn Aor Act **TO-BEAR**

15:11 **ΑΛΛΑ** alla G235 Conj **but**  
**ΔΙΑ** dia G1223 Prep **THRU**  
**ΤΗΣ** tEs G3588 t\_Gen Sg f **THE**  
**ΧΑΡΙΤΟΣ** charitos G5485 n\_Gen Sg f **grace**  
**ΚΥΡΙΟΥ** kuriou G2962 n\_Gen Sg m **OF-Master**  
**ΙΗΣΟΥ** iEsou G2424 n\_Gen Sg m **JESUS**  
**ΧΡΙΣΤΟΥ** christou G5547 n\_Gen Sg m **ANointed**  
**ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ** pisteuomen G4100 vi Pres Act 1 Pl **WE-ARE-BELIEVING**  
**ΧΡΙΣΤΟΥ** christou G5547 n\_Gen Sg m **Christ**

11 But we believe that through the grace of the Lord Jesus Christ we shall be saved, even as they.

**ΣΩΘΗΝΑΙ** sOthEnai G4982 vn Aor Pas **TO-BE-SAVED**  
**ΚΑΘ** kath G2596 Prep **according-to**  
**ΟΝ** hon G3739 pr Acc Sg m **WHICH**  
**ΤΡΟΠΟΝ** tropon G5158 n\_Acc Sg m **manner**  
**ΚΑΚΕΙΝΟΙ** kakeinoi G2548 pd Nom Pl m Con **AND-those**  
**and-those-ones**

15:12 **ΕΣΙΓΗΣΕΝ** esigEsen G4601 vi Aor Act 3 Sg **HUSHES**  
**ΔΕ** de G1161 Conj **YET**  
**ΠΑΝ** pan G3956 a\_Nom Sg n **EVERY**  
**ΤΟ** to G3588 t\_Nom Sg n **THE**  
**ΠΑΘΟΣ** pIethos G4128 n\_Nom Sg n **multitude**  
**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**  
**ΗΚΟΥΟΝ** Ekouon G191 vi Impf Act 3 Pl **THEY-HEARD**  
**ΒΑΡΝΑΒΑ** barnaba G921 n\_Gen Sg m **OF-Barnabas**  
**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**  
**ΒΑΡΝΑΒΑ** barnaba G921 n\_Gen Sg m **Barnabas**

12 Then all the multitude kept silence, and gave audience to Barnabas and Paul, declaring what miracles and wonders God had wrought among the Gentiles by them.

**ΠΑΥΛΟΥ** paulou G3972 n\_Gen Sg m **OF-PAUL**  
**ΠΑΥΛΟΥ** paulou G3972 n\_Gen Sg m **Paul**  
**ΕΞΗΓΟΥΜΕΝΩΝ** exEgoumenOn G1834 vp Pres midD/pasD Gen Pl m **unfolding**  
**ΟΣΑ** hosa G3745 pk Acc Pl n **as-much-as**  
**ΕΠΟΙΗΣΕΝ** epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg **DOES**  
**Ο** ho G3588 t\_Nom Sg m **THE**  
**ΘΕΟΣ** theos G2316 n\_Nom Sg m **God**  
**ΧΗΜΕΙΑ** sEmeia G4592 n\_Acc Pl n **SIGNS**  
**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΤΕΡΑΤΑ** terata G5059 n\_Acc Pl n **MIRACLES**  
**ΕΝ** en G1722 Prep **among**  
**ΤΟΙΣ** tois G3588 t\_Dat Pl n **THE**  
**ΕΘΝΕΣΙΝ** ethnesin G1484 n\_Dat Pl n **NATIONS**  
**ΔΙ** di G1223 Prep **THRU**  
**ΑΥΤΩΝ** autOn G846 pp Gen Pl m **them**  
**through**

15:13 **ΜΕΤΑ** meta G3326 Prep **after**  
**ΔΕ** de G1161 Conj **YET**  
**ΤΟ** to G3588 t\_Acc Sg n **THE**  
**ΣΙΓΗΣΑΙ** sigEsai G4601 vn Aor Act **TO-HUSH**  
**ΑΥΤΟΥΣ** autous G846 pp Acc Pl m **them**  
**ΑΠΕΚΡΙΘΗ** apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg **answerED**  
**ΙΑΚΩΒΟΣ** iakObos G2385 n\_Nom Sg m **JACOBUS**  
**ΛΕΓΩΝ** legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m **saying**  
**ΑΝΔΡΕΣ** andres G435 n\_Voc Pl m **MEN**  
**men !**

13 And after they had held their peace, James answered, saying, Men [and] brethren, hearken unto me:

**ΑΔΕΛΦΟΙ** adelphoi G80 n\_Voc Pl m **brothers**  
**brethren !**  
**ΑΚΟΥΣΑΤΕ** akousate G191 vm Aor Act 2 Pl **HEAR !**  
**ΜΟΥ** mou G3450 pp 1 Gen Sg **OF-ME**  
**me**

15:14 **ΣΥΜΕΩΝ** sumeOn G4826 ni proper **SIMEON**  
**ΕΞΗΓΗΣΑΤΟ** exEgEsato G1834 vi Aor midD 3 Sg **unfolds**  
**ΚΑΘΩΣ** kathOs G2531 Adv **according-AS**  
**ΠΡΩΤΟΝ** prOton G4412 Adv **BEFORE-most**  
**Ο** ho G3588 t\_Nom Sg m **THE**  
**ΘΕΟΣ** theos G2316 n\_Nom Sg m **God**  
**ΕΠΕΣΚΕΨΑΤΟ** epeskepsato G1980 vi Aor midD 3 Sg **ON-NOTES**  
**visits**

14 Simeon hath declared how God at the first did visit the Gentiles, to take out of them a people for his name.

**ΛΑΒΕΙΝ** labein G2983 vn 2Aor Act **TO-BE-GETTING**  
**to-be-obtaining**  
**ΕΞ** ex G1537 Prep **OUT**  
**ΕΘΝΩΝ** ethnOn G1484 n\_Gen Pl n **OF-NATIONS**  
**ΛΑΟΝ** laon G2992 n\_Acc Sg m **PEOPLE**  
**ΕΠΙ** epi G1909 Prep **ON**  
**ΤΩ** tO G3588 t\_Dat Sg n **THE**  
**ΟΝΟΜΑΤΙ** onomati G3686 n\_Dat Sg n **NAME**  
**ΑΥΤΟΥ** autou G846 pp Gen Sg m **OF-Him**

15:15 **ΚΑΙ** **ΤΟΥΤΩ** **ΣΥΜΦΩΝΟΥΣΙΝ** **ΟΙ** **ΛΟΓΟΙ** **ΤΩΝ** **ΠΡΟΦΗΤΩΝ** **ΚΑΘΩΣ**  
 kai toutō sumphōnousin hoi logoi tōn prophētōn kathōs  
 G2532 G5129 G4856 G3588 G3056 G3588 G4396 G2531  
 Conj pd Dat Sg n vi Pres Act 3 Pl t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m t\_ Gen Pl m n\_ Gen Pl m Adv  
**AND** **to-this** **ARE-agreeING** **THE** **sayings** **OF-THE** **BEFORE-AVERers** **according-AS**  
**words** **prophets**

15 And to this agree the words of the prophets; as it is written,

**ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ**  
 gegraptai  
 G1125  
 vi Perf Pas 3 Sg  
**it-HAS-been-WRITTEN**

15:16 **ΜΕΤΑ** **ΤΑΥΤΑ** **ΑΝΑΣΤΡΕΨΩ** **ΚΑΙ** **ΑΝΟΙΚΟΔΟΜΗΣΩ** **ΤΗΝ** **ΣΚΗΝΗΝ**  
 meta tauta anastrepsō kai anoikodomēsō tēn skēnēn  
 G3326 G5023 G390 G2532 G456 G3588 G4633  
 Prep pd Acc Pl n vi Fut Act 1 Sg Conj vi Fut Act 1 Sg t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**after** **these** **I-SHALL-BE-UP-TURNING** **AND** **I-SHALL-BE-UP-HOME-BUILDING** **THE** **BOOTH**  
**these-things** **I-shall-be-returning** **AND** **I-shall-be-rebuilding** **THE** **tabernacle**

16 After this I will return, and will build again the tabernacle of David, which is fallen down; and I will build again the ruins thereof, and I will set it up:

**ΔΑΒΙΔ** **ΤΗΝ** **ΠΕΠΤΩΚΥΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΤΑ** **ΚΑΤΕΣΚΑΜΜΕΝΑ** **ΑΥΤΗΣ**  
 dabid tēn pepōtokūian kai ta kateskammena autēs  
 G1138 G3588 G4098 G2532 G3588 G2679 G846  
 ni proper t\_ Acc Sg f vp Perf Act Acc Sg f Conj t\_ Acc Pl n vp Perf Pas Acc Pl n pp Gen Sg f  
**of-DAVID** **THE** **one-HAVING-FALLEN** **AND** **THE** **HAVING-been-DOWN-DUG** **OF-her**  
**of-David** **THE** **having-fallen** **AND** **THE** **having-been-dug-down(P)** **of-her(it)**

**ΑΝΟΙΚΟΔΟΜΗΣΩ** **ΚΑΙ** **ΑΝΟΡΘΩΣΩ** **ΑΥΤΗΝ**  
 anoikodomēsō kai anorthōsō autēn  
 G456 G2532 G461 G846  
 vi Fut Act 1 Sg Conj vi Fut Act 1 Sg pp Acc Sg f  
**I-SHALL-BE-UP-HOME-BUILDING** **AND** **I-SHALL-BE-UP-ERECTING** **her**  
**I-shall-be-rebuilding** **I-shall-be-re-erecting** **her(it)**

15:17 **ΟΠΩΣ** **ΑΝ** **ΕΚΖΗΤΗΣΩΣΙΝ** **ΟΙ** **ΚΑΤΑΛΟΙΠΟΙ** **ΤΩΝ** **ΑΝΘΡΩΠΩΝ**  
 hopōs an ekzētēsōsin hoi kataloipoi tōn anthrōpōn  
 G3704 G302 G1567 G3588 G2645 G3588 G444  
 Adv Part vs Aor Act 3 Pl t\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m t\_ Gen Pl m n\_ Gen Pl m  
**WHICH-how** **EVER** **SHOULD-BE-OUT-SEEKING** **THE** **leavings** **OF-THE** **humans**  
**so-that** **EVER** **should-be-seeking-out** **THE** **left-ones**

17 That the residue of men might seek after the Lord, and all the Gentiles, upon whom my name is called, saith the Lord, who doeth all these things.

**ΤΟΝ** **ΚΥΡΙΟΝ** **ΚΑΙ** **ΠΑΝΤΑ** **ΤΑ** **ΕΘΝΗ** **ΕΦ** **ΟΥΣ** **ΕΠΙΚΕΚΛΗΤΑΙ** **ΤΟ**  
 ton kurion kai panta ta ethnē eph hous epikekētai to  
 G3588 G2962 G2532 G3956 G3588 G1484 G1909 G3739 G1941 G3588  
 t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m Conj a\_ Nom Pl n t\_ Nom Pl n n\_ Nom Pl n Prep pr Acc Pl m vi Perf Pas 3 Sg t\_ Acc Sg n  
**THE** **Master** **AND** **ALL** **THE** **NATIONS** **ON** **WHOM** **HAS-been-ON-CALLED** **THE**  
**Lord** **AND** **ALL** **THE** **over** **WHOM** **has-been-invoked** **THE**

**ΟΝΟΜΑ** **ΜΟΥ** **ΕΠ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΛΕΓΕΙ** **ΚΥΡΙΟΣ** **Ο** **ΠΟΙΩΝ** **ΤΑΥΤΑ**  
 onoma mou ep autous legei kurios o poiōn tauta  
 G3686 G3450 G1909 G846 G3004 G2962 G3588 G4160 G5023  
 n\_ Acc Sg n pp 1 Gen Sg Prep pp Acc Pl m vi Pres Act 3 Sg n\_ Nom Sg m t\_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m pd Acc Pl n  
**NAME** **OF-ME** **ON** **them** **IS-saying** **Master** **THE** **One-DOING** **these**  
**NAME** **OF-ME** **ON** **them** **IS-saying** **Master** **THE** **one-doing** **these-things**

**ΠΑΝΤΑ**  
 panta  
 G3956  
 a\_ Acc Pl n  
**ALL**

15:18 **ΓΝΩΣΤΑ** **ΑΠ** **ΑΙΩΝΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΩ** **ΘΕΩ** **ΠΑΝΤΑ** **ΤΑ** **ΕΡΓΑ**  
 gnōsta ap aiōnos estin tō theō panta ta erga  
 G1110 G575 G165 G2076 G3588 G2316 G3956 G3588 G2041  
 a\_ Nom Pl n Prep n\_ Gen Sg m vi Pres vxx 3 Sg t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m a\_ Nom Pl n t\_ Nom Pl n n\_ Nom Pl n  
**KNOWN** **FROM** **eon** **IS** **to-THE** **God** **ALL** **THE** **ACTS**  
**known(P)** **FROM** **IS** **to-THE** **God** **ALL** **THE** **works**

18 Known unto God are all his works from the beginning of the world.

**ΑΥΤΟΥ**  
 autou  
 G846  
 pp Gen Sg m  
**OF-Him**

15:19 **ΔΙΟ** **ΕΓΩ** **ΚΡΙΝΩ** **ΜΗ** **ΠΑΡΕΝΟΧΛΕΙΝ** **ΤΟΙΣ** **ΑΠΟ** **ΤΩΝ** **ΕΘΝΩΝ**  
 dio egō krinō mē parenochlein tois apo tōn ethnōn  
 G1352 G1473 G2919 G3361 G3926 G3588 G575 G3588 G1484  
 Conj pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg Part Neg vn Pres Act t\_ Dat Pl m Prep t\_ Gen Pl n n\_ Gen Pl n  
**THRU-WHICH** **I** **AM-JUDGING** **NO** **TO-BE-harassing** **to-THE** **FROM** **THE** **NATIONS**  
**wherefore** **I** **am-deciding** **NO** **TO-BE-harassing** **to-THE** **FROM** **THE** **NATIONS**

19 Wherefore my sentence is, that we trouble not them, which from among the Gentiles are turned to God:

**ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΥΣΙΝ** **ΕΠΙ** **ΤΟΝ** **ΘΕΟΝ**  
 epistrephousin epi ton theon  
 G1994 G1909 G3588 G2316  
 vp Pres Act Dat Pl m Prep t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**ones-ON-TURNING** **ON** **THE** **God**  
**turning-back**

15:20 **ΑΛΛΑ** **ΕΠΙΣΤΕΙΛΑΙ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΤΟΥ** **ΑΠΕΧΕΣΘΑΙ** **ΑΠΟ** **ΤΩΝ**  
 alla episteilai autois tou apechesthai apo ton  
 G235 G1989 G846 G3588 G567 G575 G3588  
 Conj vn Aor Act pp Dat Pl m t\_Gen Sg m vn Pres Mid Prep t\_Gen Pl n  
**but** **TO-letter** **to-them** **OF-THE** **TO-BE-FROM-HAVING** **FROM** **THE**  
 to-dispatch-an-epistle to-be-abstaining

20 But that we write unto them, that they abstain from pollutions of idols, and [from] fornication, and [from] things strangled, and [from] blood.

**ΔΙΔΩΜΑΤΩΝ** **ΤΩΝ** **ΕΙΔΩΛΩΝ** **ΚΑΙ** **ΤΗΣ** **ΠΟΡΝΕΙΑΣ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥ**  
 alisgEmatOn ton eidOlOn kai tes porneias kai tou  
 G234 G3588 G1497 G4202 G3588 G2532 G3588  
 n\_Gen Pl n t\_Gen Pl n n\_Gen Pl n t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f n\_Gen Sg f  
**CEREMONIAL-POLLUTIONS** **OF-THE** **idols** **AND** **THE** **PROSTITUTION** **AND** **THE**  
**of-the** **of-the**

**ΠΝΙΚΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥ** **ΑΙΜΑΤΟΣ**  
 pniktou kai tou haimatos  
 G4156 G2532 G3588 G129  
 a\_Gen Sg n Conj t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n  
**strangled** **AND** **THE** **BLOOD**  
 strangled-thing of-the

15:21 **ΜΩΣΗΣ** **ΓΑΡ** **ΕΚ** **ΓΕΝΕΩΝ** **ΑΡΧΑΙΩΝ** **ΚΑΤΑ** **ΠΟΛΙΝ** **ΤΟΥΣ** **ΚΗΡΥΣΣΟΝΤΑΣ**  
 mOsEs gar ek geneOn archaiOn kata polin tous kErussontas  
 G3475 G1063 G1537 G1074 G744 G2596 G4172 G3588 G2784  
 n\_Nom Sg m Conj Prep G1074 n\_Gen Pl f a\_Gen Pl f n\_Gen Sg f t\_Acc Pl m  
**MOSES** **for** **OUT** **OF-generations** **ORIGINALs** **according-to** **city** **THE** **ones-PROCLAIMING**  
 ancient(P) ones-heralding

21 For Moses of old time hath in every city them that preach him, being read in the synagogues every sabbath day.

**ΑΥΤΟΝ** **ΕΧΕΙ** **ΕΝ** **ΤΑΙΣ** **ΣΥΝΑΓΩΓΑΙΣ** **ΚΑΤΑ** **ΠΑΝ** **ΣΑΒΒΑΤΟΝ**  
 auton echei en tais sunagOgais kata pan sabbaton  
 G846 G2192 G1722 G3588 G4864 G2596 G3956 G4521  
 pp Acc Sg m vi Pres Act 3 Sg Prep t\_Dat Pl f n\_Dat Pl f Prep a\_Acc Sg n n\_Acc Sg n  
**him** **IS-HAVING** **IN** **THE** **TOGETHER-LEADS** **according-to** **EVERY** **SABBATH**  
 synagogues

**ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝΟΣ**  
 anaginOskomenos  
 G314  
 vp Pres Pas Nom Sg m  
**belNG-read**

15:22 **ΤΟΤΕ** **ΕΔΟΞΕΝ** **ΤΟΙΣ** **ΑΠΟΣΤΟΛΟΙΣ** **ΚΑΙ** **ΤΟΙΣ** **ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙΣ** **ΣΥΝ**  
 tote edoxen tois apostolois kai tois presbuterois sun  
 G5119 G1380 G3588 G652 G2532 G3588 G4245 G4862  
 Adv vi Aor Act 3 Sg t\_Dat Pl m Conj t\_Dat Pl m a\_Dat Pl m Prep  
**then** **it-SEEMS** **to-THE** **commissioners** **AND** **to-THE** **SENIORS** **TOGETHER**  
 it-seems-good apostles the elders

22 . Then pleased it the apostles and elders, with the whole church, to send chosen men of their own company to Antioch with Paul and Barnabas; [namely], Judas surnamed Barsabas, and Silas, chief men among the brethren:

**ΟΛΗ** **ΤΗ** **ΕΚΚΛΗΣΙΑ** **ΕΚΛΕΞΑΜΕΝΟΥΣ** **ΑΝΔΡΑΣ** **ΕΞ** **ΑΥΤΩΝ** **ΠΕΜΨΑΙ** **ΕΙΣ**  
 holE tE ekklEsia eklexamenous andras ex auton pempasai eis  
 G3650 G3588 G1577 G1586 G435 G1537 G846 G3992 G1519  
 a\_Dat Sg f t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f vp Aor Mid Acc Pl m n\_Acc Pl m Prep pp Gen Pl m vn Aor Act Prep  
**to-WHOLE** **THE** **OUT-CALLED** **choosing** **MEN** **OUT** **OF-them** **TO-SEND** **INTO**  
 with-whole ecclesia

**ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ** **ΣΥΝ** **ΤΩ** **ΠΑΥΛΩ** **ΚΑΙ** **ΒΑΡΝΑΒΑ** **ΙΟΥΔΑΝ** **ΤΟΝ** **ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ**  
 antiocheian sun tow paulo kai barnaba ioudan ton epikaloumenon  
 G490 G4862 G3588 G3972 G2532 G921 G2455 G3588 G1941  
 n\_Acc Sg f Prep t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m Conj n\_Dat Sg m n\_Acc Sg m t\_Acc Sg m vp Pres Pas Acc Sg m  
**ANTIOCH** **TOGETHER** **to-THE** **PAUL** **AND** **Barnabas** **JUDAS** **THE** **one-belNG-ON-CALLED**  
 with-the one-being-surnamed

**ΒΑΡΣΑΒΑΝ** **ΚΑΙ** **ΣΙΛΑΝ** **ΑΝΔΡΑΣ** **ΗΓΟΥΜΕΝΟΥΣ** **ΕΝ** **ΤΟΙΣ** **ΑΔΕΛΦΟΙΣ**  
 barsaban kai silan andras hEdoumenous en tois adelphois  
 G923 G2532 G4609 G435 G2233 G1722 G3588 G80  
 n\_Acc Sg m Conj n\_Acc Sg m n\_Acc Pl m vp Pres midD/pasD Acc Pl m Prep t\_Dat Pl m n\_Dat Pl m  
**Barsabas** **AND** **SILAS** **MEN** **LEADING** **IN** **THE** **brothers**  
 among brethren

15:23 **ΓΡΑΨΑΝΤΕΣ** **ΔΙΑ** **ΧΕΙΡΟΣ** **ΑΥΤΩΝ** **ΤΑΔΕ** **ΟΙ** **ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΙ**  
 grapsantes dia cheiros autOn tade hoi apostoloi kai hoi  
 G1125 G1223 G5495 G846 G3592 G3588 G652 G2532 G3588  
 vp Aor Act Nom Pl m Prep n\_Gen Sg f pp Gen Pl m pd Acc Pl n t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m Conj t\_Nom Pl m  
**WRITing** **THRU** **HAND** **OF-them** **THE-YET** **THE** **commissioners** **AND** **THE**  
 through now-this apostles

23 And they wrote [letters] by them after this manner; The apostles and elders and brethren [send] greeting unto the brethren which are of the Gentiles in Antioch and Syria and Cilicia:

**ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΑΔΕΛΦΟΙ** **ΤΟΙΣ** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ** **ΚΑΙ**  
 presbuteroi kai hoi adelphoi tois kata tEn antiocheian kai  
 G4245 G2532 G3588 G80 G3588 G2596 G3588 G490 G2532  
 a\_Nom Pl m Conj t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m t\_Dat Pl m Prep t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f Conj  
**SENIORS** **AND** **THE** **brothers** **to-THE** **according-to** **THE** **ANTIOCH** **AND**  
 elders brethren

**ΣΥΡΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΚΙΛΙΚΙΑΝ** **ΑΔΕΛΦΟΙΣ** **ΤΟΙΣ** **ΕΞ** **ΕΘΝΩΝ** **ΧΑΙΡΕΙΝ**  
 surian kai kilikian adelphois tois ex ethnOn chairein  
 G4947 G2532 G2791 G80 G3588 G1537 G1484 G5463  
 n\_Acc Sg f Conj n\_Acc Sg f n\_Dat Pl m t\_Dat Pl m Prep n\_Gen Pl n vn Pres Act  
**SYRIA** **AND** **CILICIA** **brothers** **to-THE** **OUT** **OF-NATIONS** **TO-BE-JOYING**  
 brethren the to-be-rejoicing

15:24 **ΕΠΕΙΔΗ** **ΗΚΟΥΣΑΜΕΝ** **ΟΤΙ** **ΤΙΝΕΣ** **ΕΞ** **ΗΜΩΝ** **ΕΞΕΛΘΟΝΤΕΣ** **ΕΤΑΡΑΞΑΝ** **ΥΜΑΣ**  
 epeidE Ekousamen hoti tines ex hEmOn exelthontes etaraxan humas  
 G1894 G191 G3754 G5100 G1537 G2257 G1831 G5015 G5209  
 Conj vi Aor Act 1 Pl Conj px Nom Pl m Prep pp 1 Gen Pl vp 2Aor Act Nom Pl m vi Aor Act 3 Pl pp 2 Acc Pl  
**ON-IF-BIND** **WE-HEAR** **that** **ANY** **OUT** **OF-US** **OUT-COMING** **DISTURB** **YOU(P)**  
 since-in-fact WE-HEAR that ANY some-men OUT OF-US coming-out DISTURB ye

**ΛΟΓΟΙΣ** **ΑΝΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΕΣ** **ΤΑΣ** **ΨΥΧΑΣ** **ΥΜΩΝ** **ΛΕΓΟΝΤΕΣ** **ΠΕΡΙ ΤΕΜΝΕΘΘΑΙ**  
 logois anaskeuazontes tas psuchas humOn legontes peritemnesthai  
 G3056 G384 G3588 G5590 G5216 G3004 G4059  
 n\_ Dat Pl m vp Pres Act Nom Pl m t\_ Acc Pl f n\_ Acc Pl f pp 2 Gen Pl vp Pres Act Nom Pl m vn Pres Pas  
**to-sayings** **UP-INSTRUMENTING** **THE** **souls** **OF-YOU(P)** **saying** **TO-BE-bEING-ABOUT-CUT**  
 to-words dismantling THE souls OF-YOU(P) saying TO-be-being-circumcised

**ΚΑΙ** **ΤΗΡΕΙΝ** **ΤΟΝ** **ΝΟΜΟΝ** **ΟΙΣ** **ΟΥ** **ΔΙΕΤΕΙΛΑΜΕΘΑ**  
 kai tErein ton nomon hois ou diesteilametha  
 G2532 G5083 G3588 G5551 G3739 G3756 G1291  
 Conj vn Pres Act t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m pr Dat Pl m Part Neg vi Aor Mid 1 Pl  
**AND** **TO-BE-KEEPING** **THE** **LAW** **to-WHOM** **NOT** **WE-THRU-PUT**  
 AND TO-BE-KEEPING THE LAW to-WHOM whom NOT WE-THRU-PUT we-gave-assignment

15:25 **ΕΔΟΞΕΝ** **ΗΜΙΝ** **ΓΕΝΟΜΕΝΟΙΣ** **ΟΜΟΘΥΜΑΔΟΝ** **ΕΚΛΕΞΑΜΕΝΟΥΣ** **ΑΝΔΡΑΣ** **ΠΕΜΨΑΙ**  
 edoxen hEmin genomenois homothumadon eklexamenous andras pempasai  
 G1380 G2254 G1096 G3661 G1586 G435 G3992  
 vi Aor Act 3 Sg pp 1 Dat Pl vp 2Aor midD Dat Pl m Adv vi Aor Mid Acc Pl m n\_ Acc Pl m vn Aor Act  
**it-SEEMS** **to-US** **BECOMING** **LIKE-FEEL** **belNG-chosen** **MEN** **TO-SEND**  
 it-seems-good to-US to-becoming LIKE-FEEL with-one-accord belNG-chosen MEN TO-SEND

**ΠΡΟΣ** **ΥΜΑΣ** **ΣΥΝ** **ΤΟΙΣ** **ΑΓΑΠΗΤΟΙΣ** **ΗΜΩΝ** **ΒΑΡΝΑΒΑ** **ΚΑΙ** **ΠΑΥΛΟ**  
 pros humas sun tois agapEtois hEmOn barnaba kai paulO  
 G4314 G5209 G4862 G3588 G27 G2257 G921 G2532 G3972  
 Prep pp 2 Acc Pl Prep t\_ Dat Pl m a\_ Dat Pl m pp 1 Gen Pl n\_ Dat Sg m Conj n\_ Dat Sg m  
**TOWARD** **YOU(P)** **together** **to-THE** **beLOVED** **OF-US** **Barnabas** **AND** **PAUL**  
 ye togetherwith the beLOVED beloved-ones OF-US Barnabas AND PAUL

15:26 **ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ** **ΠΑΡΑΔΕΔΩΚΟΣΙΝ** **ΤΑΣ** **ΨΥΧΑΣ** **ΑΥΤΩΝ** **ΥΠΕΡ** **ΤΟΥ**  
 anthrOpois paradedokosin tas psuchas autOn huper tou  
 G444 G3860 G3588 G5590 G846 G5228 G3588  
 n\_ Dat Pl m vp Perf Act Dat Pl m t\_ Acc Pl f n\_ Acc Pl f pp Gen Pl m Prep t\_ Gen Sg n  
**humans** **HAVING-BESIDE-GIVEN** **THE** **souls** **OF-them** **OVER** **THE**  
 humans HAVING-BESIDE-GIVEN having-given-up THE souls OF-them OVER for-the-sake-of THE

**ΟΝΟΜΑΤΟΣ** **ΤΟΥ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΗΜΩΝ** **ΙΗΣΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ**  
 onomatos tou kuriou hEmOn iEsou christou  
 G3686 G3588 G2962 G2257 G2424 G5547  
 n\_ Gen Sg n t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl n\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**NAME** **OF-THE** **Master** **OF-US** **JESUS** **ANOINTED**  
 NAME OF-THE Master Lord OF-US JESUS ANOINTED Christ

15:27 **ΑΠΕΣΤΑΛΚΑΜΕΝ** **ΟΥΝ** **ΙΟΥΔΑΝ** **ΚΑΙ** **ΣΙΛΑΝ** **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΔΙΑ** **ΛΟΓΟΥ**  
 apestalkamen oun ioudan kai silan kai autous dia logou  
 G649 G3767 G2455 G2532 G4609 G846 G1223 G3056  
 vi Perf Act 1 Pl Conj n\_ Acc Sg m Conj n\_ Acc Sg m Conj pp Acc Pl m Prep n\_ Gen Sg m  
**WE-HAVE-commissionED** **THEN** **JUDAS** **AND** **SILAS** **AND** **them** **THRU** **saying**  
 WE-HAVE-commissionED THEN JUDAS AND SILAS AND them THRU through saying word

**ΑΠΑΓΓΕΛΛΟΝΤΑΣ** **ΤΑ** **ΑΥΤΑ**  
 apaggellontas ta auta  
 G518 G3588 G846  
 vp Pres Act Acc Pl m t\_ Acc Pl n pp Acc Pl n  
**FROM-MESSAGING** **THE** **SAME**  
 reporting THE SAME same-things

15:28 **ΕΔΟΞΕΝ** **ΓΑΡ** **ΤΩ** **ΑΓΙΩ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΚΑΙ** **ΗΜΙΝ** **ΜΗΔΕΝ** **ΠΛΕΟΝ**  
 edoxen gar to agio pneumatI kai hEmin mEden pleon  
 G1380 G1063 G3588 G40 G4151 G2532 G2254 G3367 G4119  
 vi Aor Act 3 Sg Conj t\_ Dat Sg n a\_ Dat Sg n n\_ Dat Sg n Conj pp 1 Dat Pl a\_ Acc Sg n a\_ Acc Sg n Cmp  
**it-SEEMS** **for** **to-THE** **HOLY** **spirit** **AND** **to-US** **NO-YET-ONE** **MORE**  
 it-seems-good for to-THE HOLY spirit AND to-US NO-YET-ONE nothing MORE

**ΕΠΙΤΙΘΕΘΑΙ** **ΥΜΙΝ** **ΒΑΡΟΣ** **ΠΛΗΝ** **ΤΩΝ** **ΕΠΑΝΑΓΚΕΣ** **ΤΟΥΤΩΝ**  
 epitithesthai ymin baros plEn tOn epanagkes toutOn  
 G2007 G5213 G922 G4133 G1876 G5130  
 vn Pres Mid pp 2 Dat Pl n\_ Acc Sg n Adv t\_ Gen Pl n Adv pd Gen Pl n  
**TO-BE-ON-PLACING** **to-YOU(P)** **HEAVY** **MORE** **OF-THE** **ON-necessities** **these**  
 to-be-placing-on ye burden except the ON-necessities essentials

15:29 **ΑΠΕΧΕΘΑΙ** **ΕΙΔΩΛΟΘΥΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΑΙΜΑΤΟΣ** **ΚΑΙ** **ΠΝΙΚΤΟΥ** **ΚΑΙ**  
 apechesthai eidOlothutOn kai haimatos kai kai pniktou kai kai  
 G567 G1494 G129 G129 G4156 G2532 G4156 G2532 G2532  
 vn Pres Mid a\_ Gen Pl n Conj n\_ Gen Sg n Conj a\_ Gen Sg n a\_ Gen Sg n Conj  
**TO-BE-FROM-HAVING** **OF-idoI-SACRIFICES** **AND** **OF-BLOOD** **AND** **of-strangled** **AND**  
 to-be-abstaining OF-idoI-SACRIFICES AND OF-BLOOD AND of-strangled thing AND

**ΠΟΡΝΕΙΑΣ** **ΕΞ** **ΩΝ** **ΔΙΑΤΗΡΟΥΝΤΕΣ** **ΕΑΥΤΟΥΣ** **ΕΥ** **ΠΡΑΞΕΤΕ**  
 porneias ex on diatErountes heautous eu praxete  
 G4202 G1537 G3739 G1301 G1438 G2095 G4238  
 n\_ Gen Sg f Prep pr Gen Pl n vp Pres Act Nom Pl m pf 3 Acc Pl m Adv vi Fut Act 2 Pl  
**OF-PROSTITUTION** **OUT** **OF-WHICH** **THRU-KEEPING** **selves** **WELL** **YE-SHALL-BE-PRACTISING**  
 OF-PROSTITUTION OUT OF-WHICH THRU-KEEPING carefully-keeping yourselves WELL YE-SHALL-BE-PRACTISING ye-shall-be-being-engaged

24 Forasmuch as we have heard, that certain which went out from us have troubled you with words, subverting your souls, saying, [Ye must] be circumcised, and keep the law: to whom we gave no [such] commandment:

25 It seemed good unto us, being assembled with one accord, to send chosen men unto you with our beloved Barnabas and Paul,

26 Men that have hazarded their lives for the name of our Lord Jesus Christ.

27 We have sent therefore Judas and Silas, who shall also tell [you] the same things by mouth.

28 For it seemed good to the Holy Ghost, and to us, to lay upon you no greater burden than these necessary things;

29 That ye abstain from meats offered to idols, and from blood, and from things strangled, and from fornication: from which if ye keep yourselves, ye shall do well. Fare ye well.

ΕΡΡΩΟΕ

errOsthe  
G4517  
vm Perf Pas 2 Pl

BE-YE-FARE-WELLED  
farewell-ye !

15:30	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE the-ones	<b>ΜΕΝ</b> men G3303 Part INDEED	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΑΠΟΛΥΘΕΝΤΕΣ</b> apoluthentes G630 vp Aor Pas Nom Pl m ones-BEING-FROM-LOOSED being-dismissed	<b>ΗΛΘΟΝ</b> Elthon G2064 vi 2Aor Act 3 Pl CAME	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ</b> antiocheian G490 n_ Acc Sg f ANTIOCH	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
-------	---	--	--	--	---	--	--	---

30 So when they were dismissed, they came to Antioch; and when they had gathered the multitude together, they delivered the epistle:

<b>ΣΥΝΑΓΑΓΟΝΤΕΣ</b> sunagagontes G4863 vp 2Aor Act Nom Pl m TOGETHER-LEADING gathering	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΠΛΗΘΟΣ</b> plEthos G4128 n_ Acc Sg n multitude	<b>ΕΠΕΔΩΚΑΝ</b> epedOkan G1929 vi Aor Act 3 Pl THEY-ON-GIVE hand-them	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΕΠΙΣΤΟΛΗΝ</b> epistolEn G1992 n_ Acc Sg f letter epistle
---	--	---	--	--	--

15:31	<b>ΑΝΑΓΝΟΝΤΕΣ</b> anagnontes G314 vp 2Aor Act Nom Pl m reading reading-it	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΕΧΑΡΗΣΑΝ</b> echarEсан G5463 vi 2Aor pasD 3 Pl THEY-WERE-JOYed they-rejoiced	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f THE	<b>ΠΑΡΑΚΛΗΣΕΙ</b> paraklEsei G3874 n_ Dat Sg f BESIDE-CALLing consolation
-------	--	---	--	--	--	--

31 [Which] when they had read, they rejoiced for the consolation.

15:32	<b>ΙΟΥΔΑΣ</b> ioudas G2455 n_ Nom Sg m JUDAS	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΣΙΛΑΣ</b> silas G4609 n_ Nom Sg m SILAS	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi G846 pp Nom Pl m they	<b>ΠΡΟΦΗΤΑΙ</b> prophEtai G4396 n_ Nom Pl m BEFORE-AVERers prophets	<b>ΟΝΤΕΣ</b> ontes G5607 vp Pres vxx Nom Pl m BEING	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU
-------	--	---	---	--	---	--	--	---	--

32 And Judas and Silas, being prophets also themselves, exhorted the brethren with many words, and confirmed [them].

<b>ΛΟΓΟΥ</b> logou G3056 n_ Gen Sg m saying word	<b>ΠΟΛΛΟΥ</b> pollou G4183 a_ Gen Sg m MANY	<b>ΠΑΡΕΚΑΛΕΣΑΝ</b> parekalesan G3870 vi Aor Act 3 Pl BESIDE-CALL entreat	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΑΔΕΛΦΟΥΣ</b> adelphous G80 n_ Acc Pl m brothers brethren	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΠΕΣΤΗΡΙΣΑΝ</b> epestErixan G1991 vi Aor Act 3 Pl THEY-ON-STAND-fast establish-them
---	---	---	--	--	---	---

15:33	<b>ΠΟΙΗΣΑΝΤΕΣ</b> poiEsantes G4160 vp Aor Act Nom Pl m DOing doSpending	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΧΡΟΝΟΝ</b> chronon G5550 n_ Acc Sg m TIME	<b>ΑΠΕΛΥΘΗΣΑΝ</b> apeluthEсан G630 vi Aor Pas 3 Pl THEY-WERE-FROM-LOOSED they-were-dismissed	<b>ΜΕΤ</b> met G3326 Prep WITH	<b>ΕΙΡΗΝΗ</b> eirEnEs G1515 n_ Gen Sg f PEACE	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m THE
-------	--	---	--	---	--	---	---	--

33 And after they had tarried [there] a space, they were let go in peace from the brethren unto the apostles.

<b>ΑΔΕΛΦΩΝ</b> adelphOn G80 n_ Gen Pl m brothers brethren	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΟΥΣ</b> apostolous G652 n_ Acc Pl m commissioners apostles
--	--	--	---

15:34	<b>ΕΔΟΞΕΝ</b> edoxen G1380 vi Aor Act 3 Sg it-SEEMS it-seems-good	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE	<b>ΣΙΛΑ</b> sila G4609 n_ Dat Sg m SILAS	<b>ΕΠΙΜΕΙΝΑΙ</b> epimeinai G1961 vn Aor Act TO-ON-REMAIN to-stay	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G847 Adv OF-SAME there
-------	--	---	---	--	---	--

34 Notwithstanding it pleased Silas to abide there still.

15:35	<b>ΠΑΥΛΟΣ</b> paulos G3972 n_ Nom Sg m PAUL	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΒΑΡΝΑΒΑΣ</b> barnabas G921 n_ Nom Sg m Barnabas	<b>ΔΙΕΤΡΙΒΟΝ</b> diatribon G1304 vi Impf Act 3 Pl tarriED	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑ</b> antiocheia G490 n_ Dat Sg f ANTIOCH	<b>ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΕΣ</b> didaskontes G1321 vp Pres Act Nom Pl m TEACHING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
-------	---	---	---	--	---	--	--	--	---

35 Paul also and Barnabas continued in Antioch, teaching and preaching the word of the Lord, with many others also.

<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΕΝΟΙ</b> euaggelizomenoi G2097 vp Pres Mid Nom Pl m WELL-MESSAGizing bringing-the-well-message	<b>ΜΕΤΑ</b> meta G3326 Prep WITH	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΤΕΡΩΝ</b> heterOn G2087 a_ Gen Pl m DIFFERENT-ones different-ones	<b>ΠΟΛΛΩΝ</b> pollOn G4183 a_ Gen Pl m MANY	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon G3056 n_ Acc Sg m saying word	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m Master Lord
---	--	---	--	---	--	---	---	---

15:36	<b>ΜΕΤΑ</b> meta G3326 Prep after	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΙΝΑΣ</b> tinas G5100 px Acc Pl f ANY some	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hEmeras G2250 n_ Acc Pl f DAYS	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΠΑΥΛΟΣ</b> paulos G3972 n_ Nom Sg m PAUL	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΒΑΡΝΑΒΑΝ</b> barnaban G921 n_ Acc Sg m Barnabas	<b>ΕΠΙΣΤΡΕΨΑΝΤΕΣ</b> epistrepsantes G1994 vp Aor Act Nom Pl m ON-TURNing turning-back
-------	---	---	--	--	--	---	--	--	--

36 . And some days after Paul said unto Barnabas, Let us go again and visit our brethren in every city where we have preached the word of the Lord, [and see] how they do.

<b>ΔΗ</b> dE G1211 Part BIND by-all-means	<b>ΕΠΙΣΚΕΨΘΜΕΘΑ</b> episkepsOmetha G1980 vs Aor midD 1 Pl WE-SHOULD-BE-ON-NOTING we-should-be-visiting	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΑΔΕΛΦΟΥΣ</b> adelphous G80 n_ Acc Pl m brothers brethren	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep according-to	<b>ΠΑΣΑΝ</b> pasan G3956 a_ Acc Sg f EVERY	<b>ΠΟΛΙΝ</b> polin G4172 n_ Acc Sg f city
--	---	--	--	---	--	--	---

<b>EN</b> en G1722 Prep	<b>ΔΙC</b> hais G3739 pr Dat Pl f	<b>ΚΑΤΗΓΓΕΙΛΑΜΕΝ</b> katEggelamen G2605 vi Aor Act 1 Pl	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon G3056 n_ Acc Sg m	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m	<b>ΠΩC</b> pOs G4459 Adv Int	<b>ΕΧΟΥCΙΝ</b> echousin G2192 vi Pres Act 3 Pl
<b>IN</b>	<b>WHICH</b>	<b>WE-DOWN-MESSAGE</b> we-announce	<b>THE</b>	<b>saying</b> word	<b>OF-THE</b>	<b>Master</b> Lord	<b>how</b> how ?	<b>THEY-ARE-HAVING</b>

15:37	<b>ΒΑΡΝΑΒΑC</b> barnabas G921 n_ Nom Sg m	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΕΒΟΥΛΕΥCΑΤΟ</b> ebouleusato G1011 vi Aor midD 3 Sg	<b>CΥΜΠΑΡΑΛΑΒΕΙΝ</b> sumparalabein G4838 vn 2Aor Act	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΙΩΑΝΝΗΝ</b> iOannEn G2491 n_ Acc Sg m	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m
	<b>Barnabas</b>	<b>YET</b>	<b>COUNSELS</b> plans	<b>TO-BE-TOGETHER-BESIDE-GETTING</b> to-be-taking-along-with-them	<b>THE</b>	<b>JOHN</b>	<b>THE</b>

37 And Barnabas determined to take with them John, whose surname was Mark.

<b>ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ</b> kaloumenon G2564 vp Pres Pas Acc Sg m	<b>ΜΑΡΚΟΝ</b> markon G3138 n_ Acc Sg m
<b>one-beING-CALLED</b> one-being-called	<b>MARK</b>

15:38	<b>ΠΑΥΛΟC</b> paulos G3972 n_ Nom Sg m	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΗΞΙΟΥ</b> Exiou G515 vi Impf Act 3 Sg	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΑΠΟCΤΑΝΤΑ</b> apostanta G868 vp 2Aor Act Acc Sg m	<b>ΑΠ</b> ap G575 Prep	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep	<b>ΠΑΜΦΥΛΙΑC</b> pamphulias G3828 n_ Gen Sg f
	<b>PAUL</b>	<b>YET</b>	<b>WORTHIED</b> counted-worthy	<b>THE</b>	<b>one-FROM-STANdING</b> one-withdrawing	<b>FROM</b>	<b>them</b>	<b>FROM</b>	<b>Pamphylia</b>

38 But Paul thought not good to take him with them, who departed from them from Pamphylia, and went not with them to the work.

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg	<b>CΥΝΕΛΘΟΝΤΑ</b> sunelthonta G4905 vp 2Aor Act Acc Sg m	<b>ΑΥΤΟΙC</b> autois G846 pp Dat Pl m	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΕΡΓΟΝ</b> ergon G2041 n_ Acc Sg n	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg
<b>AND</b>	<b>NO</b>	<b>TOGETHER-COMING</b> coming.togetherwith	<b>to-them</b> them	<b>INTO</b>	<b>THE</b>	<b>work</b>	<b>NO</b>

<b>CΥΜΠΑΡΑΛΑΒΕΙΝ</b> sumparalabein G4838 vn 2Aor Act	<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton G5126 pd Acc Sg m
<b>TO-BE-TOGETHER-BESIDE-GETTING</b> to-be-taking-along	<b>this-one</b> this-one

15:39	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΠΑΡΟΞΥCΜΟC</b> paroxusmos G3948 n_ Nom Sg m	<b>ΩCΤΕ</b> hOste G5620 Conj	<b>ΑΠΟΧΩΡΙCΘΗΝΑΙ</b> apochOristhEnai G673 vn Aor Pas	<b>ΑΥΤΟΥC</b> autous G846 pp Acc Pl m	<b>ΑΠ</b> ap G575 Prep
	<b>BECAME</b> they-became	<b>THEN</b>	<b>BESIDE-SHARPening</b> incensed	<b>AS-BESIDES</b> so-as	<b>TO-BE-FROM-SPACIZED</b> to-recoil	<b>them</b>	<b>FROM</b>

39 And the contention was so sharp between them, that they departed asunder one from the other: and so Barnabas took Mark, and sailed unto Cyprus;

<b>ΑΛΛΗΛΩΝ</b> allEIOn G240 pc Gen Pl m	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΤΕ</b> te G5037 Part	<b>ΒΑΡΝΑΒΑΝ</b> barnaban G921 n_ Acc Sg m	<b>ΠΑΡΑΛΑΒΟΝΤΑ</b> paralabonta G3880 vp 2Aor Act Acc Sg m	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΜΑΡΚΟΝ</b> markon G3138 n_ Acc Sg m	<b>ΕΚΠΛΕΥCΑΙ</b> ekpleusai G1602 vn Aor Act	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep
<b>one-another</b>	<b>THE</b>	<b>BESIDES</b>	<b>Barnabas</b>	<b>BESIDE-GETTING</b> taking-along	<b>THE</b>	<b>MARK</b>	<b>TO-OUT-FLOAT</b> to-sail-off	<b>INTO</b>

<b>ΚΥΠΡΟΝ</b> kupron G2954 n_ Acc Sg f
<b>CYPRUS</b>

15:40	<b>ΠΑΥΛΟC</b> paulos G3972 n_ Nom Sg m	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΕΠΙΛΕΞΑΜΕΝΟC</b> epilexamenos G1951 vp Aor Mid Nom Sg m	<b>CΙΛΑΝ</b> silan G4609 n_ Acc Sg m	<b>ΕΞΗΛΘΕΝ</b> exElthen G1831 vi 2Aor Act 3 Sg	<b>ΠΑΡΑΔΟΘΕΙC</b> paradotheis G3860 vp Aor Pas Nom Sg m	<b>ΤΗ</b> IE G3588 t_ Dat Sg f	<b>ΧΑΡΙΤΙ</b> chariti G5485 n_ Dat Sg f
	<b>PAUL</b>	<b>YET</b>	<b>ON-saying</b> singling-out	<b>SILAS</b>	<b>OUT-CAME</b> came-away	<b>BEING-BESIDE-GIVEN</b> being-given-over	<b>to-THE</b>	<b>grace</b>

40 And Paul chose Silas, and departed, being recommended by the brethren unto the grace of God.

<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m	<b>ΑΔΕΛΦΩΝ</b> adelphOn G80 n_ Gen Pl m
<b>OF-THE</b>	<b>God</b>	<b>by</b>	<b>THE</b>	<b>brothers</b> brethren

15:41	<b>ΔΙΗΡΧΕΤΟ</b> diErcheto G1330 vi Impf midD/pasD 3 Sg	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΤΗΝ</b> IEEn G3588 t_ Acc Sg f	<b>CΥΡΙΑΝ</b> surian G4947 n_ Acc Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΚΙΛΙΚΙΑΝ</b> kilikian G2791 n_ Acc Sg f	<b>ΕΠΙCΤΗΡΙΖΩΝ</b> epistErizOn G1991 vp Pres Act Nom Sg m	<b>ΤΑC</b> tas G3588 t_ Acc Pl f
	<b>he-THRU-CAME</b> he-passed-though	<b>YET</b>	<b>THE</b>	<b>SYRIA</b>	<b>AND</b>	<b>CILICIA</b>	<b>ON-STANDING-fast</b> establishing	<b>THE</b>

41 And he went through Syria and Cilicia, confirming the churches.

<b>ΕΚΚΛΗCΙΑC</b> ekklEeias G1577 n_ Acc Pl f
<b>OUT-CALLEDS</b> ecclesias